



**BUDAPESTA**  
 28 Ianuarie st. v  
 Dumineca 9 Fauru st. n.

Va esi joi'a si duminec'a.  
 Redacțiunea: *Strad'a*  
*arborelui verde nr. 12.*

**Nr. 7.**

**ANULU XV.**  
**1879.**

Prețulu pe unu anu 10 fl.  
 Pe  $\frac{1}{2}$  de anu 5 fl.; pe  $\frac{1}{4}$  de  
 anu 2 fl. 70 cr.  
 Pentru Românii'a 2 galbeni.

## Sultaniț'a.

*Comedia în 5 acte.*

(Urmare.)

*Zoe* : Eu me temu de Octavianu.

*Vasilie* : Octavianu e unu june cultu. Dênsul scie pré bine, cà ne iubimu. Si unu june de ânima nu pôte sè-si ia de socia o copila despre care scie, cà iubesc pe altul. Peste câte-va țile are sè sosésca acasa, si atunce i voiu descoperi tôte.

*Zoe* : Si de cumva dênsul . . .

*Vasilie* : Nu va recede? Atunce? Atunce voiu luá alte mesuri. Voiu face ceea ce are sè faca unu omu de ânima; ceea ce trebuie sè facu pentru demnitatea amurului meu.

*Zoe* : Vrei unu duelu?

*Vasilie* : Altu mijlocu nu este.

*Zoe* : Nu! P'unu pretiu cà si acest'a nu voiu sè-mi cumperu viitoriul, càci ori ce ar fi rezultatul acestui duelu, pentru mine ar nasce numai nefericire.

*Vasilie* : E bine, dar eu nici odata nu voiu renunçiá la iubirea ta.

*Zoe* : Si ast'a vei avé-o pentru totu-de-una!

### Scen'a VIII.

*Totu aceia si Barbu Flusturanu.*

*Flusturanu* : Bon jour! Te rogu, frate Vasilie, sè me recomandi domnisiórei . . .

*Vasilie* : Barbu Flusturanu, fostu colegu de șcôla al meu.

*Zoe* : Me bucuru.

*Flusturanu* : Sè me ierti, domnisióra, pèntru acést'a cutediare! Viu dela țiera si am sè consultu pe fratele Vasilie într'o cauza importanta, fôrte importanta. Fusei la domiciliul seu, dar acolo mi se respunse, cà dênsul a vinitu la dvóstre. Îmi luai dara libertate s'alergu aice, de si necunoscutu, cà sè-l potu întèlni. Deci înc' odata îmi ceru scusele pèntru acést'a cutediare; dar am comis'o în sperant'i'a, cà aceea mi se va iertá.

*Zoe* : Nu am ce sè te iertu.

*Flusturanu* : Dsióra, îti datarescu multiamita adâncea. Dar totu-odata si bi-



**O albanesa.**

necuvintezu sörtea, cá — prin absint'ra fratelui Vasilié — mi-a datu rar'a fericire de a-ti puté face cunos-cintia.

*Zoe* : Esti pré abundantu în complimente! E bine, domnul meu, eu te lasu singuru cu dl Bistrítianu, cá sè-i poti comunicá acea causa importanta. (Merge cátra usia.)

*Flusturanu* : Me rogu, dsörora, caus'a mea nu este atátu de grabnica.

*Zoe* : (Eşindu.) Încé — precum spusesi — förte împortanta. Ar fi dara peccatu sè pierdi macaru unu minutu. (Ese.)

### Scen'a IX.

#### *Vasilie si Barbu.*

*Vasilie* : Ei bine, s'audu acuma motivul venirii tale!

*Flusturanu* : Frate Vasilie, eu vreu sè me însoru.

*Vasilie* : Scíu. Mi-ai spus'o celu puçinu de o suta de ori.

*Flusturanu* : E bine, nu scíi unde-va atare partia buna?

*Vasilie* : Nu me ocupu de asemenea afaceri.

*Flusturanu* : Ce dici la copilit'ra ast'a? (Aréta spre locul unde siediu Zoe.)

*Vasilie* : Ce felu? Dör iti place?

*Flusturanu* : Încea nu scíu, dar îndata ti-oiu spune. Are parale?

*Vasilie* : Are.

*Flusturanu* : Asiá dara eu o adoru.

*Vasilie* : Dieu! De graba te-ai hotaritu!

*Flusturanu* : Oh! frate, déca e verb'a de parale, nu esitezu eu nici unu momentu.

*Vasilie* : Dar atunce tfe nu nevésta, ci bani fti tréba.

*Flusturanu* : Nevésta cu bani.

*Vasilie* : Séu mai bine : bani cu nevésta.

*Flusturanu* : Cum vrei! În timpul mai nou acesté doué concepte sânt asiá de strínsu legate, încátu nu se potu despartí. Ele au devenitu unicele doué puncte, cari forméza program'a tuturor însuratiéilor . . . Va sè dica, Zoe ar fi o partia buna?

*Vasilie* : Se póte.

*Flusturanu* : Haid s'o petímu dara!

*Vasilie* : Acuma 'ndata?

*Flusturanu* : Da. În cestiuni de-aceste nu-i iertatu sè întárdii, cáci vine altul, si remáni cu buzele umflate . . . De când totu cautu eu o partia buna! Si tocmui acuma sè stau pe gânduri când în urma gasii un'a? . . . Haid, haid, sè vorbimu cu tata-seu . . . Si cere-mi mân'a ei!

*Vasilie* : Dar nici elu nici fét'a nu te cunoscú înca!

*Flusturanu* : Avé-vor destulu timpu sè me cunosca mai târdiu . . . Dar acuma, haid, nu 'ntárdiá nici unu minutu! De voiu avé norocu, nu voiu uitá nici de tine.

*Vasilie* : Multiam. Dar nu vei avé.

*Flusturanu* : Pentru ce?

*Vasilie* : Pentru cá ai vinitu târdiu. Zoe deja e logodita.

*Flusturanu* : Lo—lo—lo—go—go—dita!? Iéta-me-su cadíutu din ceru! Dar pentru ce nu mi-ai spusú acést'a din capul locului? . . . Logodita? Si dóra tocmai cu tine? Te rogu, ada-ti a mînte si de mine în dilele fericirii tale, si de vei audí unde-va, recomandami si mie o partia buna!

### Scen'a X.

#### *Totu aceia si Traianu.*

*Traianu* : Ve salutu cu bucuria, de si ánim'a mea se 'néca în suspine.

*Vasilie* : Dar ce ti-i?

*Traianu* : Me consuma întristarea.

*Vasilie* : Dóra ti-a muritu cine-va?

*Flusturanu* : Déca a fost bogatu, nu te necási! Bine-a facutu cá s'a dusu. Celu puçinu ti-a lasatu parale. Placé-mi-ar sè am si cu rude de-aceste! Cum asin mai plânge la mörtea lor! Asiu versá şiróie de lacrimi — de bucuria.

*Traianu* : Egoistu ce esti! Afa dara, cá isvorul lacrimelor mele nu este o durere particulara, ci generala.

*Vasilie* : Generala!

(Va uriná.)

IOSIFU VULCANU.

## Epigrame la Elena.

### I.

epartatu de-a ta privire,  
Ardu de dorul teu nestinsu;  
Lánga tin' me arde focul  
Celu de ochii tei aprinsu.

Mai 'nainte fára tine  
Nu sciam de ce traiescu;  
Adi când te cunoscú pe tine.  
N'asiu mai vré sè me sfersioscu.

Asiu trái, dar nu-mi dá pace  
Gándul teu sè odihnescu;  
Asiu muri, dar nu me lasa  
Dorul teu sè me recescu.

Acestu doru ne dica, draga,  
Cá 'mpreuna sè traimu,  
Si cá unul fára altul  
Ar cautá cá sè murimu.

### II.

Multi se nascu, traiesu în lume,  
Fár' sè scia de ce sânt,  
Si-apoi fár' sè védia ceva,  
Moru, se ştergu de pe paméntu.

Iér la diu'a judecátii  
Întrebati de Dumnedíeu,  
Déca i-au simftitu marirea,  
S'au miratu de opul seu,

Nu vor scí ce sè-i respundia,  
Cáci nimicu ei n'au vedíutu,  
Nu vor scí nici chiar sè-i spuna  
Pentru ce i-au mai nascutu.

Dar când m'a 'ntrebá pe mine,  
Ce minuni am cunoscutu?  
Voiu respunde cu mirare:  
Cá pe tine te-am vedíutu!

V. M. LAZARU.



## Maritata si totusi fara barbatu.

— Romanu americanu, de Mrs. May Agnes Fleming. —

(Urmare.)

— Tóte, tóte îmi reiesu, — îsi dîse elu, — de va fi Paulina soa'ia mea, nici nu-mi va remăné altu ceva de doritu. Voiu fi învingatoru în amoru, precum în ura. E bine, frumosul si elegantul meu Guido, cum te vei simtî acum?

Pe buzele lui subțire jocă unu surisu diavolescu. Cu vre-o câte-va ore mai nainte s'a înmormântatu matusi'a lui cea bogata Miss Carls court, si dupa înmormântare s'a deschis testamentul, în care spre uimirea tuturoră întrég'ă avere a lasat'o nepotului ei celui mai be trănu Lordului Emil Montalien. Guido nu capetă nimica, precum dîcea testamentul: „dreptu pedepsa pentru traiul seu scandalosu, care a facutu rușine numelui Carls court.”

În óra'ă acea de triumfu fratele celu mai be trănu privi cu bucuriă pe celu mai tineru.

Guido statea nemîșcatu; testamentul eră sentinț'ă de mórte a tuturor speranțielor sale, totusi nici unu musculu nu i tremurá si Lordul Montalien îl invidiá de nou, pentru că mi-lu putea frânge, pentru că elu si în miseri'a estrema totu se mai se redicá peste elu.

— Afurisitul de elu! — dîse Mylord, — l'am uritu totu-de-una pentru frumseti'a si fiint'ă lui cea nobila, si-lu urescu acum mai multu decâtu ori când alta data, si asiu voi sè vina acum sè-i si spunu acést'a.

Demonul, cui i serviá elu, se parea a-i împlini si acea dorinț'ă, căci abiá dîse elu acele cuvinte, când léta că servitoriul anuciá pe Mr. Carls court.

Ierasi jocă pe buzele Mylordului unu surisu diavolescu.

Guido veni. Faç'ia lui eră fórte seriósă, înse în miseri'a lui cea mai mare elu aparea mai nobilu si mai notabilu decâtu Lordul Montalien, si elu simț'ea si sciea acést'a.

— Asiá dara Guido, celu mai mare reu te-a ajunsu deja, — dîse elu în unu tonu batjocoritoru, — si tu de siguru me cercetedí sè-ti câștigi simpatia pentru desastrele tale. Cine ar fi si cugetatu, că Miss Carls court va desmoșteni pe favoritul ei?

Ochii lui Guido se atîntiră aspru spre fratele seu.

— Lovitur'a a fost în adeveru grea, — continuá elu, — cu atâtu mai grea, căci eră ultim'a speranț'ă, sèu póte că tu vini la mine dupa ajutoru în lipsele tale?

— Ba, nu, Emil, eu nici odata nu am cerutu de la tine nici unu cruceru, si nici nu voiu cere.

— Dar eu ti-am spusu dupa mórtea tatalui nostru, sè te adresedi cătra mine si te voiu ajutá. Tu ai fost favoritul lui; óre cum i-arú fi lui acum, de ar puté sè te véda?

— Nu aminti numele lui, Emil, si de óre-ce nu ti-am împloratú nici odata ajutorul, celu puçinu e ne-cuviinciosu si negalantu dela tine, sè me batjocoresci. Eu nici astadi nu veni la tine dupa veru unu spriginu sèu compatimire.

— Atunci dara ai venitu sè-ti iei remasu bunu; Americ'a sèu Holandi'a nóua sèu Australi'a ti-ai alesu de priveliste a faptelor tale viitóre?

— Eu nu am venitu nici cá sè-mi ieu adio; voiescu sè vorbescu cu tine despre Alice Warren.

La sunetul neașteptatu alu acestui nume se re-

voltá Lordul Montalien; elu nu a vedíutu pe Alice de când a cercetat'o prim'a óra în strad'a Borton.

— Ce am eu cu Alice Warren? Séu dóra eu sè me îngrițescu de amantele tale parasite?

— Emil, tu scii, că eu nici odata nu am statu în relaț'uni mai deaprópe cu Alice, si ori de ce rangú ar fi ea, tu esti acelu porcu-de-câne, carele cu promisiunea că te vei cununá cu ea, ai sedus'o, si déca mai esista în tine o schinteia de demnitate omenésca, te-ai cai de pe-catul îngrozitoru ce l'ai comisú.

— Eu voiu face, ce-mi place. Dar e fórte curiosu, că te vedu pașindu cá aperatorul inocentiei femeiesci.

— Ori ce sè fiu greșitu în lumea acést'a, consciinț'ă înse nu me póte muștrá, că asiu fi fost caus'a nenorocirii unei fetit'e inocente; si eu repetu, că déca mai esista în tine simț'iu de onóre, ar trebui sè complanedi istori'a acést'a.

— Cum? — dîse Mylordul într'unu tonu batjocoritoru, — sè o redicu la rangul de Lady Montalien? Ai bunatate spune-mi când ai vedíut'o ultim'a óra? Ea te-a tramisu la mine?

— Am vedíut'o nainte cu dóue óre, nu mi-a datu înse nici unu ordinu. Augustu Stedman si eu ne pre-amblam pe lînga țiermu si ne întelniramu cu Alice. Eu nu asiu mai fi cunoscut'o, ea e numai ruin'a trecutului ei si tu i-ai înfrântu ânim'a. Fia-ti rușine! Nu aru fi fost mai mare crima chiar de ai fi ucis'o.

Lordul Montalien eră palidu de iritaț'ione si mâ-nile i tremurau, înse totusi nu disparú acelu surisu diavolescu de pe buzele lui.

— Si ea de siguru fti enarà o istoria interesanta despre falsitatea si tradarea mea, séu dóra acús'a ta se basédia numai pe ficțiunile fantasiei tale?

— Ea nu mi-a împartașitu nimicu, speru că e si acum fidela tfe, de si tu te prefacusi în Juda. Eu nu vorbí eu ea nici unu cuvântu, cu Stedman înse voiea sè vorbésca si eu plecai nainte. Înainte mea însedar voiesci sè joci rolul unui ipocritu, eu sciu tóte, sciu că serman'a Alice în lun'a lui septemvre merse la Londra spre a se cununá cu tine.

— Asiá dara voiu depune masc'a dinaintea fratelui meu celu pré întieptu si virtuosu, carele ar puté jocă cu succesu bunu în lumea nóua rolul de predicatoru metodistu. Eu voiu dispune de Alice dupa placul si voint'ă mea si voiu luá de soa'ia pe Paulina Lisle.

— Sè o ferésca Ddieu de o astfel de sórte!

— Tu credi în Ddieu? Si elu nu s'a pré îngrițitu parinț'esce de tine. Eu voiu dobândí pe Paulina si averea ei, si placerea vietii mele va fi sè-i înfrángu superbi'a; pe când tu în Australi'a vei sparge petrii. Interesédia-te sè scii, pentru ce matusi'a Carls court te-a desmoștenitu?

— De buna sém'a potu multíuní acésta amórei tale fratiesci.

— Da; sè nu ffu fost eu, tu erai acum credele acelei dame be trâne si puteai sè te casatorescu cu Paulina Lisle. Matusi'a te-ar fi iertatu, ti-ar fi platitu totu-de-una datoriele si în fine ti-ar fi lasatu ție totu. Ea nici cá ar fi luatu în consideraț'ione beț'iele si jocurile tale de cărți; spunéndu-i înse nainte cu 14 zile, că tu ai sedusu pe Alice Warren, cu pretestul cununiei, își spintecá testamentul si — me puse pe mine erede universalu. Miseri'a, dupa unu credea ea, în care ai aruncatu pe acea fetit'ia inocenta si buna, a carei tata în totu decursul vietii a servitu familiei, nu putea sè-ti ierte. Si eu — eu am facutu acést'a.

(Va urmá.)

## Calindarul septemănei.

Dumin.	28	9	F. fiului ratecit. c. p. Efrem.
Luni	29	10	ad. relic. s. Ignățiu, s. m. Iulian.
Marti	30	11	ss. 3 ier. Vas., Grig., Ioan.
Mercuri	31	12	ss. Cir, Ioan, s. m. Victorin.
Joi	1	13	ss. mm. Trifon, Secund, Teon.
Vineri	2	14	Întîmpinarea Domnului.
Samb.	3	15	dr. Simion, pr. Anna, s. m. And.

## Balu costumatu în Viena.

— 4 febr. st. n.

Între tôte balurile publice, date aice în carnevaul acest'a, de buna sēma celu mai stralucitu a fost balul costumatu care s'a arangiatu duminec'a sēr'a în salele reuniunii de musica. De aceea credu a face o placere cetitōrelor acestei foi descriindu-l celu puçin în liniamente principale.

Arangiarea acestei petreceri a oferitu atâte obiecte de desfetare gustului esteticu, încātu sîm în confusiune si nu sciu de unde sē începu scurt'a mea descriere.

Cea mai frumoșă parte a balului a fost negreșitu conductul grupelor. De aceste s'au compusu trei: iēr'n'a, jocul si florile viue, cari tôte reușira atātu de bine, încātu vor lasă o suvenire viua în toti cei ce erau de față.

Grup'a „jocul“ a deschisu conductul. În giurul puternicei regine a norocului si al tronului ei se grupara, în cea mai escelenta simbolizare personala, tôte jocurile si figurile de jocuri, câte numai se potu cugeta. Schisul, XXI si pagatul, personajele principale ale nobilului tarocu, întrara cu gravitate, însoçite de felurite dame, regine, pioni si calareti. Urmara diferite jocuri, o mulțime de dame în domino, o mulțime de figuri de siacu, dōue dame de marce, dōue dame de tombola, unu billardu, o cugla, unu omu de orange, o loteria, apoi niște numere de câștigu, 1000 de galbeni, 100 de galbeni si 100 florini de argintu.

Dup'a grup'a de jocu, care dupa ce întră, formă unu spalieru, urmă „iēr'n'a“, séu mai bine a țice „bucuriile iernei.“ Acestu cortegiu ni-a înfaçisiatu tôte desfetările anutimpului de ierna. Aice veduramu: ursi de ghiatia, eschimouri, arbore de craciunu, crampus de St. Nicolae, o mulțime de paseri, pe principele Carneval cu tōta suit'a sa, pe omul de nea cu copiii de șcōla în giurul seu, mai multi turisiatori, si în fine o grupa de circus fōrte picanta.

Dintre grupele urmatōre, celu mai mare farmecu a fost produsu de tabloul „florilor viue“, care fu salutat cu atâta entusiasm, încātu trebui sē se repete de trei ori. Publicul nu putea sē se desfeteze de ajunsu la privirea acelor multe si încântatōre figure de copile tinere, cari compuneau unu buchetu de flori, în mijlocul careia se află regin'a florilor de o frumsetia pitoresca. Acest'a fu unu tablou, care va desteptă totu-de-una în cei ce furemu de față cele mai dulci aduceri aminte.

Se mai vedura si alte grupe, nu mai puçin frumoșe, picante séu pitoresci. Asiă asistaramu la o festivitate în Tierile-de-jos, veduramu unu culesu de vii în Ungari'a, ni se înfaçisîa Estudiantina Figaro, personajele din Clopotele dela Corneville; au facutu mare efectu grupele umoristice, arangiate de mai multi artisti dela teatrele d'aice.

Afara de grupele oficiale, firesce, s'au mai vedutu multe grupe private. O societate de negri, calugari, jokey, dîne si dîni, nabobi indiani, sclavi din Tunis cu tetovare originala vĕneta pe brăție, o soloierna, dōue incroyable femeiesci, o tieranca din Rusi'a, o Gretchen; asemenea si figurele de pe șcena fure represintate.

Este de prisosu sē mai adaugu, că la acestu balu luă parte unu publicu din celu mai alesu. Curtea, aristoața'a, lumea artistica, literaria, elita societății vieneze, tôte își tramisera represintantii lor.

O parte fōrte frumoșă a petrecerii fu asiedierea grupelor în diferite sale, unde ele desvoltara apoi cu multa arte programele lor artistice, oferindu publicului cea mai înalta placere.

Ce sē țicu despre decorarea salelor? Mănil cele mai abile în materia artistica își dederu concursul spre a oferî festivității brillante o cadra corespunditōre. În asta privintia Obermüller si Burghardt au produsu niste adeverate capete-de-opera.

În fine mai observu, că s'a si jocalu, căci — precum v'am spusu — festivitatea acest'a eră unu balu.

Când am eșitu, mi s'a parutu, că me desteptu din unu visu frumosu despre o lume poetica, unde totul e graçia si farmecu. Splendōrea mare, iluminatiunea stralucita, lucsul grandiosu, costumele pitoresci, damele frumoșe, ochii schinteitori, îmi înbetara vederea, si mai simțiescu si acuma impresiunea lor neuitata.

EMIL.

## Primul balu de subscripțiune.

Berlin 2 febr.

În fine si celu de pe urma nasturelu al manusiei fu îmbumbatu, si Emilia a scosu ultimul suspinu în șirul cure multu din septemănil trecute.

Emilia este o gingasia si svelta copila de 17 ani, din provincia, care petrece aice dela serbatorile Craçinului, căci unchiul ei i-a promis a o duce odata în balul de subscripțiune.

Bucur'ia ei eră mare, căci dēns'a nici odata n'a veditu înca asiă festivitate stralucita. Cu ce placere si fala o va descrie colegelor sale din provincia! Fericirea ei eră nemarginita.

Dar ea a cumperatu acestă fericire p'unu pretfu scumpu. Oficiul ceremonial al curtii a anunçiatu, că curtea a îmbracatu doliu pe mai multe septemăni; famili'a moștenitorului de tronu eră dejă în doliu, — si asiă festivitatea ordinului s'a amânatu. Biēt'a coconitia eră desperata, se temea că nu va putē merge la acelu balu.

În sfirșitu înse si bucur'ia ei se realisă. Balul amânatu, la 31 ianuarie totusi se tînu. Emilia se gată, timpu trei ore siese mâni fure ocupate cu gatēl'a ei. Numai frisar'a consumă o ôra. În fine usile sanctuarului se deschisera, si — stralucita că o regina — dsior'a Emilia eși spre a fi admirata. Ea eră o aparintia admirabila.

Capul învelitu într'unu sialu de moda, o manta usiōra aruncata pe corpu, si iēta — cu ajutorul a dōue cameriere — dēns'a e asiediată în o trasura eleganta. Unchiul ei ocupă locu lângă dēns'a, trasur'a porni si ânim'a fetitiei palpită cu focu.

Peste jumetate de ôra, cu picioarele mai că înghiatiate, ea sosi la balu. În sala deja undulă unu publicu numerosu, dame si domni, civili si militari, în costume elegante. Orchestrul începe a cântă, dar înca nu

pentru jocu. Logele rezervate curtii si diplomației înca sânt desierte.

Sal'a se umple din ce în ce mai multu; încetul cu încetul se ivesce si diplomația cu damele sale prin loge. Publicul se întorce spre logea curtii. Curtea intră. În fruntea logei se zaresce palid'a fația a imperatesei, cu o mare diadema de brillante si péna roșia în peru. Ea are o rochia de atlas cenușiu, brodata bogatu cu auru si argintu. Vis-à-vis de ea siede principes'a Albrecht. Se mai vede figur'a marcata a principelui de coróna, a principilor Carol, Albrecht, Alesandru si Augustu de Würtemberg etc. Imperatul în putere deplina privesce veselu spre lumea de jos. Eră o mulțime atātu de mare, încātu cei adunati abia se puteau mișcă.

La 9 si jumetate intendantele generalu dete semnalul, că cortegiul imperatescu are să pornésca. Lumea adunata se concentră, încātu fu cu putintia, în mijlocu, si cortegiul porni. Înainte mergea intendantele cu o dama de palatu; apoi viniă imperatul, salutându veselu în tôte părțile, si conducându de brățu pe princes'a Albrecht; moștenitorul de tronu conducea pe imperatés'a; apoi urmara ceialalti principii.

Cortegiul se încheiă. Atunci se dete semnalul pentru dantiu. Se forméza două cercuri, si parecibile sbóra dupa tacturile valsului. Dar ce jocu cu pedece în acele cercuri înguste! Puteai să-ti termini câtu de bine cursul de dantiu, totusi sciintia nu-ti ajungea spre a puté jucă în acestu cercu. Aice se putea aplică dicatôrea latina: *Hic Rodus, hic salta!*

Domnișór'a Emilia, prin galanteria unui domnu, își capetă unu locu de siediutu. Si fiindu că nu putea jucă, rugă pe unchiul ei să-i spuna numele unor personage.

— Privesce colo în logia, — începù unchiul, — cei doi barbati; ei sânt inimici, si totusi ce conversațiune viua țiesu! Celu mai corpolentu e ambasadorul rusescu, br. de Oubril; vecinul seu, cu fezu roșiu pe capu, e ambasadorul turcescu Sadullah-bey. În logia de lângă ei se vede noul ambasadoru al Austro-Ungariei, contele Emericu Széchenyi.

— Iér colo — continuă unchiul — din cele două dame, cu cari imperatul converséza atātu de viu, ceea cu roba de metasa roșia, cu peru suru său pudratu, e dn'a Azaroff; cealalta, o figura subtila în haina alba, e contes'a Seilern, socia ambasadorului austro-ungaru. Acea dama frumoșă, care atātu prin frumsetia sa, câtu si prin diamantele sale orbescé pe toti, e princes'a Radzivil; iér ceea pe care imperatul o saluta, e dsióra Meyer, artista la teatrul de curte. Iéta colo o alta celebritate, fabricantul de tunuri Krupp.

Si unchiul mai înșira dsiórei Emilia o mulțime de alte figure din lumea literaria, artistica, civila si militara, aristocratica si comerciala, etc. pe cari înse noi nu le vom numi.

Miediul noptii sosi. Balul se apropiă de fine. Dsióra noastră a jocatù numai odata, si atunce cine-va i-a calcatu pe șlepu. În fine unchiul o conduse către casa.

— E bine, cum ti-a placutu? — o întrebă dēnsul.

— Fórte frumosu! Me simtu fericita, că odata lamu pututu vedé. Dar, iubite unchiule, ce e dreptu, în balurile casinei din orasielul nostru provincialu o féta tinera își petrece multu mai bine. De aceea odata, si nu mai de multe ori!

EUGENU.

## Dela Sibiiu.

— 3 fauru st. n.

— Balul juristilor, desfiintarea academiei de drepturi, program'a unei produțiuni a reuniunii române de cântări. —

Pâna voi fi în placut'a poziția d'a ve puté scrie despre vre-o petrecere de dansu româna, permiteti-mi, dle red., a ve relată despre *balul juristilor*, arangiatu la 1 crt.

Între multele petreceri si baluri, ce ce arangieza aici în fost'a capitala a Transilvaniei, acest'a a fost totu-de-una unul dintre cele d'ântâiu. De asta-data înca a fost cercetatu de unu publicu alesu, fôrte numerosu. Toaletele nu erau luxuóse, dara cu gustu, prin urmare grațioșele jocatôre apareau cu atātu mai încântatôre si mai farmecatôre.

Când aru scî dsiórele câtu de maiestóse aparù într'o toaleta modesta si cu gustu; când aru scî, ce putere magica zace într'o haina simpla, de siguru aru privi cu dispretiu la avantul detestabilu al lui musje Luxus si l'aru elimină de prin salónele Ddlor. Maxima: „hain'a face persón'a“, este o maxima greșita, déca vom întielege prin ea luxul.

Acestei împregiurări este, dupa parerea mea, a se ascrie, că frumoșele jucatôre au raportatu victoria completa asupra junilor dantiatori, cari, bietii, vedându-se într'o lume atātu de atragătôre, pareau cu totul farmecati la aspectul inamicilor amici, în câtu abia încetarea muziceii i deșteptă dela învêrtirea nebuna în polonesa său valsu. Dintre jocurile românesci s'a jucatù „Roman'a“ pentru prim'a-data în sesonul presentu.

Si regin'a?

Să întielege, că la baluri, fia-care june isi are regin'a sa. Eu nu asiu vré bucuros să întru în dispute, cu atātu mai pușinu să fiu necessitatu a aruncă manusia vre-unui amicu, ce ar contradice opiniunii mele, d'aceea me marginescu a relată simplu, că în frumoș'a cununa de domnișóre, că totu atâte regine, au figuratu si amabilele dsióre române: Elena baronessa de Popp, Mariți Bologna, Elena Adamovicu, Mariți Popu, Mariți Nasta, si Mariți Dancasiu. Corul de dame române a fost pré bine represintatu prin m. o dómne: Baronessa de Popp, Macellariu, Moga, Badila, Brote si Popu.

Cu câtu balul a lasatu o suvenire mai placuta asupra participantilor, cu atâta de alta parte, nu putem ascunde temerea durerósa, că balul acest'a, în felul seu, póte fi *ultima unio trium nationum* (firesce nu a celor dela a 1437) adeca a românilor, sasilor si magiarilor. Căci se vorbesce mai multu că siguru, că între cele 6—7 academii, cari se vor desfiintă câtu mai curându, va fi si cea sibiiéna. Astfel, asta academia, din care au iesitu cei mai multi juristi români, va încetă dupa o activitate de 33 ani. Numerul juristilor a începutu a scadá mereu de câti-va ani încóce. Caus'a acestui regressu o reducu unii la timpul, de când a începutu a predomni si aici spiritul magiaru. Numerul elevilor este astadi de 11 români, atâtia sasi si totu atâtia magiari.

În fine ve comunicu program'a produțiunii musicale a Reuniunii române de cântări în Sibiiu:

1. a) „Rugaciunea Românuhui“, coru de Humpel; b) „În crângu“, coru de F. Mendelsohn-Bartholdy; 2. Nocturno pentru piano de L. Köhler; 3. „Doru de calatoria“, de V. Alecsandri, musica de A. Cohen, cântatu solo; 4. „Rentórcerea victoriósa“, coru de H. Bianchi; b) „Hor'a Severinului“, coru de L. Wiest; 5. Terzett din oper'a „Fidelio“, de L. Beethoven; 6. Fan-

tasié dupa motive din oper'a „Traviata“, de H. Alard ; 7. Trei coruri si arie din melodramulu „Prețiosa“, de C. M. Weber.

Dar despre acésta la timpul seu.

BRUMARELU.

## Pancove de carnevalu.

De multe ori artistii chiamati la cine sînt mal-tratati cu rugarea : „Ah ! rogu-te, jóca-ne ceva !“

Înse nu fia care are în-de-mâna unu respunsu atâtu de potrivit, cá violinistul Ehrlich.

Odata elu fu chiamatu la o serata de teia, si dn'a i facu întrebarea :

— Pentru ce nu ti-ai adusu si violin'a ?

Elu respunse :

— Pentru cá violin'a mea nu bé theia.

Într'unu numeru al diarului germanu „Cosmopolit“, ce apare în Cincinnati, se aflá urmatorul anunțiu : „Ana B. Déca s'ar întemplá sè citesci aceste rënduri, atunci privesce într'ensele deplin'a iertare a parintilor tei, cari, nemângaiati de fugirea ta, te aștepta cu bratiile deschise. Înse déca nu voiesci sè te întorci, atunci tramite celu puçinu chei'a dela camera ! Jalnicul teu tata, Frideric B.“

La o gara în Chicago unu evreiu se despartiea de femeia sa ; el ñise acelei femei când erá sè plece în Europa :

— Nu me uitá, si nu încetá de a me iubi !

— Nici odata ! O ! nici odata ! — respunse femeia oftându, si scotîndu batist'a facu unu nodu pentru cá sè-si aduca aminte de promisiune.

— Sîm nému cu dta — ñise bufonul cátra Filip August.

— Ce fel de nému ?

— Sîntemu frati.

— Frati ? de pe muma séu de pe tata ?

— De pe Adam.

— Fórté bine. Si ce voiesci, frate ?

— Voiescu sè împartîmu averea fratiesce.

— Tine frate !

Si-i dadu unu cruceriu.

— Când voiú fi împartîtu la toti fratii mei de pe pamentu partea lor, nu sciu de voiú remâné cu atâtu cátu ti-am datu.

## M o d ' a .

Paris, 3 febr.

Mod'a dela Paris din începutul acestui sezon a trecut prin tóte estremitátile, dela cele mai mari pâna la grațios-cochetele, încátu numai asiá numitul „style Pompadour“ si „style Watteau“ mai lipsiau, cá despre acésta dómna a lunei sè putemu vorbi în tóte nuanțele unui limbagiu puternicu.

Garniturele de form'a siurtielor (zadli) au unu rolu fórté mare. Șlepul lungu undulantu acusi e coltiuratu, acusi ovalu séu rotundu. Taliele se facu lungi.

Am vediutu o toaleta de balu, din Peking întretiesutu cu atlas, metasa si moiré, cu draperii de tull întretiesutu cu argintu, dantele de Bretonia, buchete

mici de pene de strutiu si „marabou“, si cu fluturei de mai multe colori.

O alta toaleta destinata pentru o copila tinera, croita naltu, se compunea dintr'unu casacu rotunditu si talia asemene, din faille vënetu palidu si gaze de aceeași nuancia, decorațiune de flori.

A treia toaleta de balu : Atlas negru, cu plissé de atlas înzestratu cu dantele, dinainte unu tablier din tull de metasa, brodatu desu cu niste semiluni de auru si înzestratu cu o ghirlanda de flori de granat, cari de ambele părți se perdu în niste Chantilly-dantele. Asupra atlasului cade o tunica-velu, asemene din tull brodatu cu auru. Talia lunga din atlas, în partea de jos cu unu șinor de auru, de-asupra cu o draperia de tull si dinainte decorata cu flori de granat. În peru o semiluna de brillante, cu o flóre de granat ; manusi negre, cari ajungu pâna la cotu, cu brodarii de auru.

În teatre se pórtá mai alesu pelerii albe, cari se potrivescu bine cu colórea logelor.

Cá bijuteria se pórtá cristalul de Rhin, si catușile venetiane, cari se numescu „Romeo-catusi“, aceste constau din 3—5 șire ciselate finu, legate în mijlocu prin o flóre lucrata artisticu. ILMA.

## O a l b a n e s a .

În timpul mai nou Albanii jóca unu rolu importantu. Dar ce sînt ei ? Unii etnografi sustînu, cá albanii sînt de origine greca, alții ñicu cá sînt slavi, ma unii afirma cá sînt colonii romane. Dar toti gresiescu. Albanii, cei mai vechi locuitori ai Turciei desmembrate, sînt urmatorii pelasgilor. Acésta se probéza si prin limb'a lor.

Albanesii sînt unu poporu belicosu, falosu, ospitalu si plinu de iubire.

Ilustrațiunea din nrul presinte ni înfașisíeaza o femeia din Albania de miédiadi. În portul lor e caracteristicu velul, care le acopere capul, grumadii si umerii. Acest'a e semi-transparentu, de tiesetura fina, si e decoratu cu brodaria de dantele. Perul împletitu se înfrumsetíeaza cu mai multe ace de auru, cari în vërfu au niste figure filigrace, ce represinta paseri séu flori, — tóte manufacture albanese, cari se vëndu si prin bazarele din Constantinopole.

Camesi'a alba, care e decorata cu brodaria alba, o une ori colorata, acopere numai jumetatea peptului, — pe când mijlocul e legatu cu unu brâu-corsetu, înzestratu cu bani. O datina caracteristica a albaneselor este si acea, cá ele pórtá si decorațiunile remase dela parintii séu barbatii lor.

Scurteic'a se face din catifea, roșia pentru fete, vënetá pentru neveste si vioirea pentru betrâne, si se decoreza scumpu. Fetele au siurtia (zadia) colorata, cele mai betrâne necolorata.

Îmbracamintele barbatilor sînt mai scumpe decâtu a femeilor, dar totu odata sînt si mai frumóse. În genere, acolo barbatii au avantage, cáci pe când ei de multe ori traiescu în trândavia, bietele femei lucréza. I. H.

## Cronic'a lunei.

Diet'a a tînutu în ñilele trecute niște siedintie fórté sgomotóse. Marti Ernestu Simonyi a motivatu propunerea sa, cá sè se traga unu cordonu sanitaru între noi si Russia ; Tisza a respunsu, cá guvernul a luatú tóte dispozițiunile în caus'a cîumei, si majorita-

tea a fost multiamita cu responsul ministrului. Mercuri s'a început desbaterile asupra unui împrumut nou, cu ast'a ocaziune a luat cuvântul și cont. Lónyay în contra guvernului; joi desbaterile în asta privinția s'au continuatu, și Carol Eötvös, Béla Lukáts, Desideriu Szilágyi tînura niste filipice aspre în contra lui Tisza. Votarea se va face astadi, și are s'e fîa interesanta, căci tôte partidele își chiamara membrii sus prin telegrafu.

**Conflictu între Români'a și Russi'a.** Congresul din Berlin a emis o comisiune internațională, care s'e reguleze lini'a de despartîre între Dobrogea și Bulgari'a. Acésta comisiune a decisu, cu 6 voturi contra 1, că fortul Arab-Tabia lînga Silistria s'e cada în teritoriul român. Conformu acestei decisiuni, guvernul din Bucuresci a datu ordinu generalului Anghelescu, s'e cuprinda numitul fortu. Înse muscalii nu se supunu hotaririi comisiunii, ci — dragii aliați ai României — pretindu, că fortul Arab-Tabia apartîne Silistriei, căci este chei'a acesteia, și poftira pe Anghelescu s'e iésa de acolo, căci la din contra vor luá cu forti'a acelu fortu. În urmarea acesteia, guvernul român a datu ordinu trupelor sale s'e iésa, propunédu cestiunea acésti'a decisiunii puterilor mari. Diuarele scriu, că puterile mari spriginescu Români'a.

**Noul cabinetu francesu s'a compus** astfel: presedinte, la estere, si intermal la culte Waddington, interne Marcère, financie Léon Say, resboiu gener. de divisiune Gresley, marina Jaurequiberry, justitia Leroyer, comerciul si agronomia Lepère, lucrări publice Freycinet, instructiune Ferry. Va s'e dica, ministeriul acésta e mai identicu cu acela al lui Mac Mahon; au esitu Dufaure si Bort, si au intratu Leroyer, Ferry si Lepère.

**Cium'a totu creșce.** Poporul rusu e cuprinsu d'o frica grozava. Industria si comerciul începu a stagná; ómenii își parasescu locuintele, si se retragu în alte părți séu chiar își parasescu tíer'a. Austro-Ungari'a si Germani'a au luat mesuri identice în contra ciumei.

**Români'a,** cá mai tare amenințata de ciuma, a si tramisu pe dr. Petrescu în Russia. Trecatórea dela Sculeni se va închide cu deseversire, în totu de-alungul malului român al Prutului se va asediá unu cordonu militar. În Ungheni-Români se va stabili o carantina. Toti locuitorii satului Ungheni vor fi stramutati în satul Bosia. Trenurile rusesci vor fi oprite a trece pe teritoriul român; vagónele trenurilor vor fi supuse unui sistemu de desinfectare, asemenea tôte marfurile se vor desinfectá.

**Moneta româna de argintu.** Ministrul de financie al României a depus pe biuroul Camerei unu proiectu de lege pentru baterea monetei de argintu de 5 lei în suma de 24 milioane.

**Pap'a amenințiatu.** Din caus'a ultimei enciclice papale, au sositu la Pap'a din partea socialistilor si internationalistilor din tôte părțile lumii, o multime de scrisori amenințatóre. Se asigura, că Vaticanul le va comunicá guvernelor interesate.

**Imperatul Rusiei** a acordatu execuatoru dlui Ioan Stanescu, consulul României la Ismail, si dlui I. M. Stoianovici, vice-consul la Reni.

**Generalul Loris-Melicoff** a primitu ordinu s'e plece imediatu în locurile unde s'a ivitu cium'a. El are puterea de guvernatoru generalu.

**În Polonia-rusa** locuitorii sînt fôrte îngrijati din caus'a ciumei. Raporturile oficiale ale guvernului înspira puçina încredere. Studentii de medicina dela universitatea din Varsovia, au fost chiamati, s'e m'er-

ga de buna voia în locurile bántuite de pestilentia. Astfel guvernul rusescu totu-odata va scapá si de agitațiunile studentilor. Iéta cá cium'a i produce si unu bine!

### Ce e nou ?

**Dn'a Judita E. Macellariu** a publicatu prin o brosiura rațiociniu despre colectele întreprinse de dsu pe sém'a ostasilor români raniti în resboiul orientalu din 1877/8. Dupa o prefaçia, în care se relatéza istori'a înființării si desființării comitetului de dame române în Sibíiu, brosiura contine actele relative la acésta afacere. Comitetul acésti'a, precum se scie, erá compus din urmatórele dame: presidenta Judita Macellariu, vice-presidenta Maria Hannia, cassiera Agnes Popa, secretare Caliope Boiu si Maria Cosma, — membre: Ioana Badila, Ana Bechnitiu, Eleuteria Cristea, Maria Cuntianu, Sabina Brote, Ana Hodosiu, Ana Moga, Alesandrina Mateiu, Ermina Pecurariu, Iosefina Paschieviciu n. Dunca, Elena Popescu, si Iosefina Racuciu. Desființându-se comitetul, dn'a Macellariu a continuatu singura colectarea. Resultatul acesteia a fost sum'a de 10,003,31 lei noi, care s'au espedatu Societătii Crucea Roșia în Bucuresci. Acestu rațiociniu constata unu din cele mai frumoșe acte naționale din câte s'au sevêrsitu dincóce de Carpati, care face onóre nobilului zelu filantropicu al onorab. dómne colectante.

**Principele de coróna Rudolf** a luat parte la balul oficerilor garnisónei din Praga, care s'a tinutu la 3 l. c., si a deschisu ênsusi balul cu barones'a Gizella Philipovicu, fiic'a fo stului comandantu-generalu din Bosni'a, jocându unu tur de valsu. Music'a acésti'a fu compusa de barones'a Paula Philipovicu, o copila de 11 ani a comandantului-generalu. Moștenitorul de tronu a petrecutu în balu pâna la 11 óre.

**Ospetii României,** principele si principess'a de Waldeck, se afla fôrte bine la Bucuresci. În joi'a trecuta principele, dimpreuna cu Domnitoriul, a mersu la clubul militar, unde au ascultat o conferinția tînuta de colonelul de statu-majoru St. Falcoianu asupra Dobrogei, din punctul de vedere geograficu si militar. În alta ãi amêndoi, si mai multi oficeri superiori, au mersu la vênatóre.

**Unu ospetiu rusescu.** Pe când în guvernamentu Astrahan cium'a stinge viét'i'a a mii de credinciosi fideli ai țiarului, în Petersburg se banchetéza cu veselie. În ultimele ãile ale lunei trecute s'a serbatu acolo cu mare pompa cunun'i'a archiducessei Anastasia Michaelovna cu principele de Mecklenburg. Festivitățile au duratu trei ãile, totu orasiul a fost decoratu, si în seri tôte piátiele publice fure iluminate. S'a datu si unu prândiu în palatul de ierna, la care au participatu 850 persóne.

**Siret'i'a unei dame.** „Curierul“ din Iasi ni povestesc, că o dama care nici nu se gânde se în timpul resboiului a face ceva pentru alinarea durerilor ranitilor, audîndu că se decoréza o multime de dame fâra distincțiune de religiune, se grabesc a tramite unu comitetu sum'a de 200 franci. A dóu'a ãi întrebá pe redacțiunea „Curierului Balasan“, déca dsu n'a fost decorata cu crucea Elisabeta? Respondîndu-i-se negativu, dóm'n'a în cestiune se mirá fôrte multu de acésta nescusabila uitare si se plânse în termini bine simțiti de nedreptatea ce i se face. Astépta înse!

**Espeđițiune Africana.** Se prepara, în acestu momentu, o caletoria de espedițiune în centrul Africi-

cei. Acésta explorațiune are de obiectu de a plecá de pe cóst'a occidentală a Africeii, de a se sui mai ántâiu pe Nigru, apoi pe ríul Benueh, si pe Chari în fine, déca lucrul va fi cu putinția, spre a se îndreptá atunci spre sud-ost, a ajunge la lacul Livingstone, între 19 si 23 grade printr'o regiune neexplorată, si a atinge, apucându de nord-ost, cursul Nilului. Autorul acestui proiectu, caletoru experimentatu, este dl Marche. Scopul seu este de a acoperi o lacuna ce exista înca pe cart'a Africeii, determinându limit'a septentrională a basinului Congului si cursul ríurilor semnalate séu studiate în parte numai de caletori anglesi séu germani. Espedițiunea va parasi Francia în lun'a lui februaru viitoru, spre a se sui pe Nigru în juniu.

**Lumin'a electrica**, inventata de Edison, face mari cuceriri în tot'a lumea. De curându s'a facutu cu ea proba în Londra, si s'a constatat, că e multu mai corespundetóre decâtu gazul. Mai alesu în luminarea stradelor e fórte escelenta. Este înse o întrebare nedeslegata, déca totu-odata e si mai ieftina? Dela acésta va atérna respândirea ei.

**Al cincile fiu** al Chedivului din Cairo s'a casatoritu dílele trecute cu véra sa principessa Zefida, nepót'a repausatului vice-rege Aleas pasia. Mirele e de 18 ani, iér mirés'a de 15. Ginerele a primitu cá zestre dela sócra sa unu venitu anualu de 300,000 franci, iér mirés'a a primitu dela socrul ei unu principatu.

**Femei'a la clubu.** Diarul „La Liberté“ díce, că ar fi vorb'a în Paris de a se primi dame la cluburi. Numai damele nu vor fi admise de cátu diminéti'a, când vor înceta jocurile de carti, spre a fi înlocuite prin conversațiuni. Se va face musica, literatura, siarade, etc. Acum câti-va ani înca s'a încercatu ideia unui clubu mixtu, înse a fost rapede parasita. Reuși-va de asta-data?

**Monumentul regelui Victor Emanuel.** Comitetul executivu ce s'a formatu la Roma spre a ridicá prin subscriere unu monumentu în memori'a lui Victor Emanuel, anunția, că sumele deja strinse se ridică la 1.220,000 fr. Monumentul va consistá într'unu arcu de triumfu si va fi ridicatu pe o piatia. Artistii lumii întregi vor puté luá parte la concursu.

**Unchiul din America.** O familia de lucratori din Rouen (Francia) a fost de puçinu timpu lovita de unu norocu colosalu. Unu lucratoru zidaru a primitu din New-York scirea, că unul din unchii sei, ce posedá o avere de mai multu de 17 milióne, murise, si cá-l instituiá cá unul din moștenitorii sei pentru sum'a de 4 milióne.

**Principele de Battenberg**, candidatul la tronul Bulgariei, se va logodi cu marea ducesa veduva Vera, al careia sociu, ducele Eugeniu de Würtemberg, a muritu acum doi ani.

**O crima cumplita** s'a sevêșitu la Bucuresci. „Resb.“ scrie: Unu subcomisaru, unul din fostii militari cari s'a distinsu în luptele din Bulgaria, mergendu a constată greutatea pânei la unu tarabagiú din Delea Noa, a fost ucisu, unsu cu gazu si aruncatu în cuptoru. Ucigasiu neputându se-l ardia de totu, l'au pusu într' unu sacu si l'au aruncatu în fântana, unde i s'a aflatu cadavru. Aflámu că autorii crimei s'au descoperitu.

**Trei-spre-diece lotri** au fost împușcati de curându în Bosni'a, cari au jefuitu pe niște locuitori de acolo. Unii din ei n'au muritu îndata la prim'a împușcatura. Ba asupra unuia a trebuitu sé se pușce de patru ori.

**Merunte din tiéra.** Dl Desideriu Borbola si-a stramutatu înca de asta-tómna cancelaria advocatiála din Biharia la Lipova. — **Esundarea Dunarei** continua sé amenintie poporațiunea de pe malurile ei. — **Principele Egon Taxis** a cadutu în concursu, dênsul e unu sportsman cunoscutu, si locot. colonel în reserva. — **Contess'a Charlotte Vay**, o dama tinera care pórtă haine barbatesci, mergendu din Budapesta la Alba-Regala, a produsu acolo mare sensațiune.

**Din Români'a.** La Galati Dunarea crece grozavu, în suburbie a si esundatu, consiliul a votatu 25,000 fr. pentru aperature. — **Sulina** este tota înundata, asemene o buna parte din portul Tulcei.

## G h i c i t u r a .

De Sofia Cristescu.

# CESAR

Alesandru

celu

Mare.

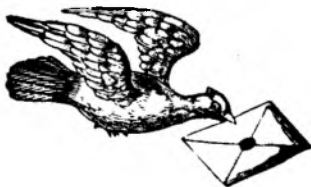
**Terminul de deslegare** e 20 febr. Se va sorti o carte.

**Deslegarea ghicitei** de silabe din nr. 2: „Victor, Otelo, Lulu, Tacitus, Aristoteles, Ilie, Roma, Emiliu.“ Literele inițiale: „Voltaire“, — cele finale: „Rousseau.“

**Bine au ghicit'o** dómnele si dsiórele: Silvia Cimpeneriu, Iosefina Luca, Jordeni si Aneta Blebea, Elena Ciple, Ida Mladinu, Regina Radneanu, Septimia Popoviciu, Elisa Dragalina, Maria Popescu, Amalia Ardeleanu, Zoe Dimbu, Florica Munteanu, Eleonora Ariesianu, Aurelia Popescu, Nina Câmpeanu, Amalia Popu, Lucretia Spinu, Maria Crisianu, Cleopatra Muresianu, Anna Ciacovanu, Sofia Apostolescu, Iulia Andreescu, Ecaterina Popescu, si dnii Iustinu Tiarina, Stefan B. Popoviciu, Grigore Michaelescu si Antoniu Evianu.

**Premiul 1'a câștigatu** dsiór'a Septimia Popoviciu în Hatieg.

## Post'a Redactiunii.



**E nópte.** Începe binișoru, dar apoi decade. Epistola particulară nu putem scrie, căci n'avemu timpu.

**Hatieg.** Raportul n'a sositu la noi, ei numai cart'a de corespundinția cu adausul.

**Caransebesiu.** Nu uitati!

**Dni dr. P. în A.** Îndata-ce va trece carnavalul.

**Satmaru.** Dar pe acolo nu se mai întâmplă nimica?

**Tu nu-mi mai scrii!** Nu-i mai scrie nici dta — versuri!

**O Lugosiana.** Ve multiamimu. Ne pare reu, că despre frumosul concertu din Mehadia la timpul seu nu ni-a scrisu nimene.

**Paris.** A sositu.

**La ea.** De alta-data o tramite de-a dreptul ei, si nu nóue! **30 de versuri!** Pardon si gracia! Dar ce reu ti-amu facutu noi?!

**Corespondintiele** sosite în septemânile din urma, cari n'au interesu momentan, se vor publicá successiv, dupa carnevalu.

Proprietaru, redactoru respundetoru si editoru : **IOSIFU VULCANU.**

Cu tipariulu lui Alesandru Kocsi în Budapest'a. 1879. Bulevard-Museu nr. 10.